

English translation

12-10-2018

To those who may be interested.

My name is —. I'm 34 years old and I've been in prison in Hong Kong for about year.

In these few lines, I would like to share my story and what brought me to be in this situation.

A little over two years ago I was living a happy life in Colombia. A life that I long for now.

I had a simple job, I didn't earn much but it was enough to feed my family and put a roof over their heads. My wife never asked for more than I could financially supply, but there was something that made me unhappy. A feeling of failure, a desire for money, material things, objects that do not bring happiness and thus I was offered the opportunity to come to Hong Kong traffick drugs. I took the chance to try to fill that emptiness in my life.

Once here I got everything I "wanted". Money, things, but even then I wasn't happy. I missed my family, my wife and the true meaning of life which is sharing time with family, share a leisure walk, a dinner. That's a luxury that I fervently wish I had now. When I was out there, I had many friends, now that I'm in prison, none has come to visit me. Only my wife, who came from Colombia to support me and carry this cross with me. Every day I pray to God earnestly for forgiveness for being so ungrateful. I ask that this nightmare ends soon and I can be with my family again, and treasure every second.

I hope this doesn't happen to you. Think everything twice. I wish you the best.

Blessings.

Hebrews 12

Transcripción en Español

12-10-2018

A quien pueda interesarle.

Hola padre que Dios lo bendiga grandemente. Mi nombre es — tengo 34 años y estoy preso en las cárceles de Hong Kong hace casi un año.

En estas palabras quería transmitirle algo de mi historia y lo que me trajo hasta esta [situación].

Hace poco más de dos años yo vivía en Colombia una vida felíz y muy buena que ahora anhelo. Trabajaba humildemente no ganaba mucho dinero pero me alcanzaba para alimentar a mi familia y que mis hijos tuviesen seguridad. Mi esposa nunca me exigía nada más allá de mis [alcances] económicos, pero había algo en mi que me producía infelicidad. Una sensación equívoca de derrota, ganas de conseguir dinero, cosas materiales, objetos que nunca traen felicidad y pues por ello me resultó una oportunidad de venir a Hong Kong a traficar con drogas y acepté por llenar ese vacío en mi vida. Acá tuve todo lo que supuestamente “quería”. Dinero, cosas materiales, pero aun así seguía sin ser feliz y era porque extrañaba mi familia, mi esposa y el valor verdadero de la vida que es la unión en familia, compartir un paseo, una cena con ellos es un lujo que hoy lo anhelo con todas mis fuerzas. Afuera tantos amigos y adentro ninguno a llegado a visitarme. Solo mi esposa que [vino] desde Colombia a apoyarme y carga esta cruz a mi lado. Ahora todos los días oro con mucha fuerza pidiendo perdón a Dios por ser desagradecido y pido una oportunidad para que esta pesadilla acabe pronto y poder estar al lado de la familia y valorar cada segundo. Que no le pase a usted. Piense las cosas bien. Les deseo lo mejor.

Bendiciones.

Hebreos 12